10-14-1998

October 14th 1998

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation

https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/198

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Nell Soto, Democratic Candidate for 61st Assembly District

Nell Soto first involvement in the political areas began when she became precinct organizer for Adlai Stevenson! Since then, Soto, a sixth generation native of Pomona, has acquired a enviable reputation for organizing democratic clubs, organized candidates' campaign clubs, delegate to Democratic conventions, organized voter registration campaigns, political consultant, and has experienced every facet of political life at the national, state and local level.

Now, Soto is a Democratic candidate for the 61st Assembly District, to be vacated by Assemblyman Fred Aguiar. Her late husband, Phil Soto, was the first Hispanic elected to the Assembly in 1962, with the enormous energy and organizational skills of Nell Soto. Elected to the Pomona City Council in 1987, Soto, a hard hitting fighter, has established a reputation for major accomplishments as council member, which has been recognized throughout the state.

At the primary election, Soto received a substantial percentage of the vote in Los Angeles and San Bernardino Counties. Her candidacy has received broad support form labor, women's groups, state and local Democratic Party organizations, elected local officials, police and fire fighters associations, community and business leaders, leading state senators and eleven assembly members.

Her major focus will be on education, health care reform, business development and crime.

Steve Figueroa, Democratic Candidate for 34th Assembly District

Steve Figueroa, a resident of Victorville, is a candidate for the 34th Assembly District, currently held by Assemblyman Keith Olberg. During his tenure in the Postal Service, Figueroa held positions as Human Resource Officer, Inter-government and Community Relations and Superintendent of Operations, Bloomington, Ca., prior to retirement.

Figueroa has been involved in civic organizations, including; MAPA (national vice president), Latino Legislative Caucus, African-American Chamber of Commerce, Greenlining Institute, Knights of Columbus, Team Advocates Special Kids and the Screen Actors Guild. An advocate of civil rights, Figueroa has been instrumental in children educational rights, law enforcement abuse and political rights in terms of free speech and right to assembly.

As an assembly candidate, Figueroa advocates economic development and jobs, business involvement in education, greater protection for the disabled, especially children, healthcare and greater service for veterans in the desert area. Figueroa is endorsed by the Democratic Club.

John Longville, Democratic Candidate for 62nd Assembly District

John Longville, mayor of Rialto since 1987 and former councilman for eight years, is a candidate for the 62nd Assembly District, to be vacated by Assemblyman Joe Baca due to term limits.

Longville was previously legislative aide to Congressman George Brown from 1973 to 1979. Longville has held positions in numerous boards relative to his councilmanic or mayoral positions: Southern California Rail Authority (Metrolink), Mobile Source Air Pollution Reduction Committee, Southern California Association of Governments, San Bernardino Association of Governments (served in various committees), Omnitrans Board, Rialto Airport Authority, Agua Mansa Industrial Growth Association and Local Government Commission (statewide organization of county/city officials).

Other community boards include the United Way, Rialto Chamber of Commerce, Inland Aids, Option House, East Kiwanis and American Cancer Society.

Longville cites his achievements in office: co-creator of the Metrolink rail system, "elimination of the utility tax, joint city/school day care program, mayor’s task force on youth programs, city’s TV cable and the restructuring of SCAG’s governing board for wider representation, and the clean air and transportation plans for the 1984 Olympic Games."

"These achievements which have protected the citizens of Rialto and my aggressive drive, hard work and proven skills in many areas of government to find solutions to problems will be the same strategies, experiences, skills and hard work that I will implement as your representative in Sacramento," he stated.

Candidate Profiles continued on pages 3, 4 & 5
Letter to the Editor

September 26, 1998

Dr. Herb Fischer for San Bernardino County Superintendent of Schools,

Dear Dr. Fischer:

Dr. Fischer is the only candidate for County Superintendent of Schools who in my evaluation has the knowledge and understanding to fiscally guide the school districts of San Bernardino County.

For the past 25 years I have been in public education in the County of San Bernardino, during this time I have served three school districts and five superintendents as their chief business official. I have also been a member of the State Fiscal Crisis and Management Assistance Team and I am familiar with the County Superintendent of Schools’ role in assisting school districts to remain fiscally solvent by meeting the requirements of AB 1200 (State’s School Fiscal Accountability Law).

One of the five Superintendents with whom I worked was Dr. Herb Fischer. During my seven-year association with Dr. Fischer I was impressed with his knowledge of the complex requirements in operating a school district. Dr. Fischer developed a plan that adequately housed all of the District’s students including the building of three new schools. He maintained outstanding labor relations with the bargaining units, and annually adopted and operated a balanced budget.

Dr. Fischer led the Colton Joint Unified School District through a time in the early 1990’s when the State was unable to fully fund the needs of California’s school districts. He was able to maintain all of the District’s programs including music, nursing, and counseling while keeping the District’s budget in balance.

Herb Fischer is an outstanding educational leader. He has lowered the student dropout rate, increased the number of students who are college bound, and runs a superb instructional program for the students in his District. Dr. Fischer’s depth of administrative knowledge and his success in the operation of a large and complex school district’s business functions make him the only candidate qualified for San Bernardino County Superintendent of Schools.

Robert W. Murphy
Upland, CA

Riverside Sample Ballots are in the mail

The Riverside County Registrar of Voters announces that mailing of sample ballots for the Consolidated General Election to be held on November 3, 1998 have commenced. Voters registering or changing their address just prior to the October 5, 1998 close of registration, will be included in a supplemental mailing. Registered voters should receive their sample ballot not later than October 13, 1998. If you have not received your sample ballot by that date, call the Registrar of Voters at 800-773-VOTE to ensure you are informed and have the location of your polling place which may have changed since the last election.

Voters are urged to watch for the 8 1/2 x 11 booklets with a blue cover and to be careful not to discard it as junk mail. The pamphlet contains polling place location, as well as a convenient application for an absentee ballot, and should be returned through Election Day. If receipt of your sample ballot is delayed for any reason, registered voters may also request an official absentee ballot via signed letter or postcard addressed to Registrar of Voters, 7274 Gateway Drive, Riverside, California 92507. Your request must include your printed name, registered address, address you wish absentee ballot to be mailed to, and signature of each person named in the request.

The National Association of Hispanic Nurses

Inland Empire Chapter presents

Hispanic Health: Focus on Diabetes

November 7, 1998 at the San Bernardino Hilton

For additional information contact:
(909) 825-0593
(909) 688-2975

PLAN NOW TO VOTE IN THE GENERAL ELECTION TUESDAY NOVEMBER 3

P.S. Inland Empire Hispanic News is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation. For additional information contact (909) 381-6259 or FAX (909) 384-0419

OFFICE: 1558-D North Waterman
San Bernardino, CA 92404

Life of Marian Luna Celebrated in Riverside Memorial Service

Queen of Angels Catholic Church in the City of Riverside overflowed beyond its entrance doors as Father Anthony Howard celebrated a Requiem Mass for Marian Esquivel Luna, who was killed in a tragic accident on Sept. 24, 1998.

In attendance were friends and community activists from throughout the Inland Empire, who came to pay their last respects to the Riverside resident and well-known community activist.

“We have lost a person who gave the very best of herself to her family, community and the many individuals who were in need,” stated Father Howard at the final celebration of the Mass.

The daughter of Tony Sr. and Rose Esquivel, Marian attended the Convent of Sorrowful Mother in Wisconsin, Riverside Community College, University of Southern California and University of California, Riverside. In 1978, Marian married Lino Luna, an elementary school teacher, and this began an extension of her natural-born trait to help classroom students and involvement in extra-curriculum activities as their couple donated many hours of services towards the school and the children in need. In addition, she extended her services for the youth in the Chicano neighborhood throughout the city.

She was involved with the city’s redevelopment program. Hispanic Chamber of Commerce; Alvord School District’s School Bond Committee and president of its Educational Foundation; Riverside Scholars for Dollars; the Memorial Statue for Ysmael Villegas, Congressional Medal of Honor reciprocals of the many valuable services that she contributed toward her community.

Recognized for her community involvement, Marian was awarded the prestigious Josie Locano Memorial Award, the Dr. Martin Luther King, Jr., Monument Visionaries Award, Hispanic Chamber of Commerce Disting­guished Service Awards, among the many received throughout her lifetime.

In a final tribute to her daughter, Tony Esquivel, Sr., said, “Marian was an unselfish person who was devoted to her Mother and to her husband, Lino, and to her community. She will be with us in our heart forever.”

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, October 14, 1998

Random Sample Ballots are in the mail

The Riverside County Registrar of Voters announces that mailing of sample ballots for the Consolidated General Election to be held on November 3, 1998 have commenced. Voters registering or changing their address just prior to the October 5, 1998 close of registration, will be included in a supplemental mailing. Registered voters should receive their sample ballot not later than October 13, 1998. If you have not received your sample ballot by that date, call the Registrar of Voters at 800-773-VOTE to ensure you are informed and have the location of your polling place which may have changed since the last election.

Voters are urged to watch for the 8 1/2 x 11 booklets with a blue cover and to be careful not to discard it as junk mail. The pamphlet contains polling place location, as well as a convenient application for an absentee ballot, and should be returned through Election Day. If receipt of your sample ballot is delayed for any reason, registered voters may also request an official absentee ballot via signed letter or postcard addressed to Registrar of Voters, 7274 Gateway Drive, Riverside, California 92507. Your request must include your printed name, registered address, address you wish absentee ballot to be mailed to, and signature of each person named in the request.

The National Association of Hispanic Nurses

Inland Empire Chapter presents

Hispanic Health: Focus on Diabetes

November 7, 1998 at the San Bernardino Hilton

For additional information contact:
(909) 825-0593
(909) 688-2975

PLAN NOW TO VOTE IN THE GENERAL ELECTION TUESDAY NOVEMBER 3

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, October 14, 1998

Letter to the Editor

September 26, 1998

Dr. Herb Fischer for San Bernardino County Superintendent of Schools,

Dear Dr. Fischer:

Dr. Fischer is the only candidate for County Superintendent of Schools who in my evaluation has the knowledge and understanding to fiscally guide the school districts of San Bernardino County.

For the past 25 years I have been in public education in the County of San Bernardino, during this time I have served three school districts and five superintendents as their chief business official. I have also been a member of the State Fiscal Crisis and Management Assistance Team and I am familiar with the County Superintendent of Schools’ role in assisting school districts to remain fiscally solvent by meeting the requirements of AB 1200 (State’s School Fiscal Accountability Law).

One of the five Superintendents with whom I worked was Dr. Herb Fischer. During my seven-year association with Dr. Fischer I was impressed with his knowledge of the complex requirements in operating a school district. Dr. Fischer developed a plan that adequately housed all of the District’s students including the building of three new schools. He maintained outstanding labor relations with the bargaining units, and annually adopted and operated a balanced budget.

Dr. Fischer led the Colton Joint Unified School District through a time in the early 1990’s when the State was unable to fully fund the needs of California’s school districts. He was able to maintain all of the District’s programs including music, nursing, and counseling while keeping the District’s budget in balance.

Herb Fischer is an outstanding educational leader. He has lowered the student dropout rate, increased the number of students who are college bound, and runs a superb instructional program for the students in his District. Dr. Fischer’s depth of administrative knowledge and his success in the operation of a large and complex school district’s business functions make him the only candidate qualified for San Bernardino County Superintendent of Schools.

Robert W. Murphy
Upland, CA

Riverside Sample Ballots are in the mail

The Riverside County Registrar of Voters announces that mailing of sample ballots for the Consolidated General Election to be held on November 3, 1998 have commenced. Voters registering or changing their address just prior to the October 5, 1998 close of registration, will be included in a supplemental mailing. Registered voters should receive their sample ballot not later than October 13, 1998. If you have not received your sample ballot by that date, call the Registrar of Voters at 800-773-VOTE to ensure you are informed and have the location of your polling place which may have changed since the last election.

Voters are urged to watch for the 8 1/2 x 11 booklets with a blue cover and to be careful not to discard it as junk mail. The pamphlet contains polling place location, as well as a convenient application for an absentee ballot, and should be returned through Election Day. If receipt of your sample ballot is delayed for any reason, registered voters may also request an official absentee ballot via signed letter or postcard addressed to Registrar of Voters, 7274 Gateway Drive, Riverside, California 92507. Your request must include your printed name, registered address, address you wish absentee ballot to be mailed to, and signature of each person named in the request.

The National Association of Hispanic Nurses

Inland Empire Chapter presents

Hispanic Health: Focus on Diabetes

November 7, 1998 at the San Bernardino Hilton

For additional information contact:
(909) 825-0593
(909) 688-2975

PLAN NOW TO VOTE IN THE GENERAL ELECTION TUESDAY NOVEMBER 3
**Inland Empire Hispanic News**

**Voter Recommendations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>FEDERAL OFFICES</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>42nd Senator</td>
<td>Barbara Boxer</td>
</tr>
<tr>
<td>42nd Congressional District</td>
<td>George Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>32nd Senatorial District</td>
<td>Joe Baca</td>
</tr>
<tr>
<td>34th Assembly District</td>
<td>Steve Figueroa</td>
</tr>
<tr>
<td>42nd Assembly</td>
<td>John Longville</td>
</tr>
<tr>
<td>55th Assembly District</td>
<td>Ray Quinto</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>SAN BERNARDINO COUNTY</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Superintendent of Schools</td>
<td>Dr. Herb Fischer</td>
</tr>
<tr>
<td>Superintendent of Schools</td>
<td>Dr. Dave Long</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Irma Escobar, Republican Candidate for 62nd Assembly District**

Irma Escobar, is the Republican candidate for the 62nd Assembly District, to be vacated by Assemblyman Joe Baca due to term limits.

Escobar, Fontana resident and businessperson, has been involved in various capacities in the educational arena: California Education Round Table Task Force, Health Advisory Committee (chairperson) for the Colton School District, National Campaign to Prevent Teen pregnancy and former PTA president.

*Other participating activities include the Fontana Women’s Club, Rialto-Fontana Republican Women Federated, Republican National Hispanic Assembly, Roller Hockey Coach-Fontana, and Neighborhood Watch Captain.*

“I am running for State Assembly because it is an extension of my many years of involvement in education and children’s issues at the local level,” she states in her campaign literature. Her platform includes raising academic standards, fighting crime, help single parents, prevent teen pregnancy, resolve child support issues and continuance of the current economic upturn.

Escobar has been endorsed by the California Pro Life Council PAC, California Hispanic Leadership Fund and MAPA. Individual endorsement includes Assemblyman Leonard, Assemblyman Aguiar, Senator Brulte, California Republican Assembly, Mike Reynolds, former assistant chief, Bob Vernon and District Attorney Dennis Stout.

Escobar and her husband, Ron, are the parents of Jennifer and David, Daniel, Joshua and Joseph.

**State Propositions**

1. Bonds to renovate, construct schools and colleges  
   - yes
2. Contaminated property no tax increase for rehab  
   - yes
3. General fund repayment to transportation fund loan  
   - yes
4. Prohibits use of steel-jawed traps and specified poisons on fur-bearing or non-game animals  
   - yes
5. Mandates state and Indian tribes to agree on compact for gambling on tribal lands  
   - yes
6. Prohibits slaughter of horses/sale of horsemeat for human consumption  
   - yes
7. Tax credits on air-emissions reduction  
   - yes
8. Parent/teacher, councils, teacher credentialing, pupil suspension on drug possession, create chief inspector  
   - no
9. Utilities prohibit from using tax, bond and surcharge assessments to pay for cost of nuclear power plants, etc  
   - no
10. Establishes early childhood commissions and develop smoking prevention programs; tax on tobacco products  
    - yes

**Dr. Dave Long, Candidate for Riverside County Superintendent of Schools**

Dr. Dave Long, Superintendent of the Lake Elsinore Unified School District since 1992, is candidate for the County of Riverside’s Superintendent of Schools in the November 3, election as a result of receiving 42.3% in a three candidate race.

In an interview, Long stated, “I have been dedicated to education for over 30 years. As superintendent, I oversaw a budget of $104 million dollars, with 1,700 employees and 15,200 students. I am a successful leader in the educational field.”

Prior to his current tenure, Long was superintendent of the Banning Unified School District for three years, and within the last 27 years, has held positions of principal and assistant superintendent.

He received a BA from Northern Iowa University, MA from Missouri State University and Ph.D. in Educational Administration from Iowa State University. A leader in successfully obtaining facility funds, he was also instrumental in the development of the “Community Action Planning,” a nationally recognized model. He was awarded the 1995 Superintendent of the Year by the Association of California School Administrators, Inland Empire Division and the Governor’s Community/School Leadership Award.

His professional membership includes the ACSA, American Association of School Administrators, and Thi-Delta-Kappa.

His endorsements include the Riverside County Sheriff’s Association, Riverside County Teachers Association, majority of school districts superintendents of school, 28 school board members, County Board of Supervisors, community leaders and major newspapers.

Long and his wife, Joanne, an elementary school principal in the Corona-Norco School District, reside in Canyon Lake, with their daughter, Angelica, who was adopted from a Mexican orphanage.

One major project developed by Long is the teacher exchange between Esposolica School in San Luis Potosi, Mexico and Lake Elsinore School District. Recently, a teacher exchange occurred between six Mexican teachers and eight American teachers.

The County Superintendent of Schools has come from “within the County Office” for over 47 years. It is time for a change. I will provide that change with proven leadership and innovative educational ideas,” he said.

More Candidate Profiles on pages 4 and 5
Dr. Herb Fischer, Candidate for San Bernardino County Superintendent of Schools

Dr. Herb Fischer, Superintendent of the Colton Unified School District, is a candidate for the San Bernardino County Superintendent of Schools.

Fischer attended public schools in San Bernardino. He received his B.S. at Cal-Poly, San Luis Obispo, and M.A. and Ph.D. from the University of California, Riverside, and additional training from Dr. Madeline Hunter on Effective Teaching Strategies at UCLA.

Fischer has been in education for 29 years. His teaching experience includes elementary school, middle and high school levels. His administrative experience has been at the elementary, middle and high school, assistant superintendent, involvement in the school desegregation and during campus unrest, and as an intergroup relations specialist.

During his tenure as superintendent of the Colton School District, Fischer has worked with the board of education, parents, teachers, community at large and a diverse student population, and has developed progressive programs which has enhanced the total education system, according to his campaign information.

As a result of his leadership, the following results have occurred in the district: reduction of the dropout rate from 12.4% to 1.6%; increasing the Hispanic educational attainment rates; increasing the college-going rate from 16% to 54%; and creating an incentive for greater Hispanic student enrollment into higher educational achievements; increasing test scores in both reading and math, creating five magnet schools to provide parent and student greater educational choices; improving school safety by adopting policies for uniforms, dress codes, metal detectors; and programs to expand computer technology and Internet to school sites for every student.

Dr. Fischer was named "Educator of the Year" by the Colton Chamber of Commerce. He has served on several state-wide education commissions.

I have the leadership qualities and professional background to initiate changes and enhance the educational services to every student in the county. I am able, due to my current professional performance, to work with a diverse parent and student population and able to address the needs of all our students," he stated.

Fischer has been endorsed by the majorities of federal, state and regional elected officials, labor, police and firefighters associations, labor unions and grassroots groups.

Ray Quinto, Democratic Candidate for the 65th Assembly District

Ray Quinto, well-known activist of the Inland Empire, is the Democratic candidate for the 65th Assembly District.

"I have dedicated many years of my life to public service in alleviating social and economic problems in various facets of society. In my judgment, this experience has prepared me for the challenges to resolve the many issues before us. I am prepared to offer the citizens of the 65th Assembly District a high level of service, accountability and, very importantly, a pride of office to the betterment of our citizens," he said in a prepared statement.

Quinto's career is one of rags to a high level of professional achievement. Born in Taos, New Mexico, where his family has lived for five generations, he joined the Navy, served two tours in Vietnam and honorably discharged after 10 years of service.

Appointment to the Veterans Administration, he served in various positions, retiring as Chief of Research Operations at the Jerry Pettis Veterans Hospital.

Quinto received a Masters in Administration from the National University of San Diego, and continued his service in the Naval Reserve, retiring as a captain in 1997, serving a total of 36 years.

His community service has included: Mexican-American Professional Management Association; Mexican-American Heritage Pageant; YEMP; San Bernardino County College Affirmative Action Committee; Athlete at Red Cross; American Cancer Society; Sinfonia Mexicana Society; Mexicali Sister City; Kiwanis Club of Greater San Bernardino (president 1986), health fair founder, Mexicali Blood Bank and Dental Clinics (founder); and many other health, civic and social organizations; and currently served on the Cal-State, San Bernardino President's Advisory Board.

Quinto has received national and local exceptional awards, including the Congressional Excalibur Award, Carter Morton Award, Kiwanian of the Year, League of Women Voters Achievement Award, Veterans Administration Exceptional Service Award, among others.

His position of major issues are raising the educational standard at the school level and remedial programs, crime (including intervention and prevention programs), healthcare, for every child, homeless veterans, senior care, HMO reform, economic development specifically in the rural areas.

Quinto has been endorsed by every labor council in California, teacher associations, California Democratic Party (statewide and locally), United Farm Workers, elected state and local officials and many community activists.

"The commitment and energy that I have put forth throughout these many years in the Inland Empire and the experience that I have learned in the solving of social, health and economic problems will be continued at the state level, and I will truly represent the people of the 65th Assembly District," he stated.

Quinto and his wife, Pat, are the parents of three children and grandchildren of six.

Brett Granlund, Republican Candidate for the 65th Assembly District.

Brett Granlund is the incumbent Republican candidate for the 65th Assembly District. Granlund was elected to the District in 1994, on a platform of welfare reform, tough-on-crime and commitment to return California to the forefront of pro-business states. He was reelected in 1996 based on his goals and reflection of sponsorship of legislation during his tenure, according to literature provided by the State Assembly Republican Caucus.

Granlund was appointed to chair the Assembly Human Services and Health Committee during his first term, and was a member of the Transportation, Public Safety, Local Government and Agricultural, Health, and vice-chair of Human Services and Health Committees during his second term.

He has served on various key Assembly committees, including the Rules Committee, Appropriation and Governmental Organization Committees.

Granlund has focused on senior issues and sponsored the Older Californians Act.

He has also sponsored legislation to protect mobile home residents, as well as HMO reform legislation. He has championed efforts to acquire funding for precious resources needed to sustain vital community and educational services. In 1997, he sponsored legislation which would improve the amount of funding the state provides to county libraries.

Granlund and his wife, Lonni, live in Yucaipa with their sons John and Tyler.
The 1998 Inland Empire Hispanic Image Awards

Dr. Damon Castillo, Jr., Ph. D. Educator of the Year
Damon Castillo, Jr., is the superintendent of the Alvord Unified School District. He has over 20 years of labor relations, employee relations, and contract negotiations. He actively serves in community and civic events and programs, including the Sierra Chamber of Commerce, vice president on the education committee; the Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce, chair for the Youth Action Plan; and cochair of the Neighborhood Youth Corps 2000.

Mayor Judith Valles Influential Latina of the Year
Judith Valles was elected as mayor of San Bernardino. With over 40 years of leadership experience in education, community relations, collective bargaining, and strategic planning, she has dedicated herself to serving the Latino community. She was president of Oxnard Community College, Coastline Community College, Golden West Community College and Vice President of San Bernardino Valley College. She was selected to represent the United States at the International University President's Institute. She was the recipient of the "Outstanding Woman of the Year Award" from the U.S. House of Representatives.

Maurice A. Calderon Influential Latino of the Year
Maurice A. Calderon is the senior vice president of marketing and community development, Arrowhead Credit Union. His involvement and dedication to the Latino community is expansive and touches local, regional, state, and national levels. He is trustee of the University of California Foundation and the San Bernardino Valley College Foundation. Maurice has been a member of the Kiwanis Club for 30 years. He was the recipient of the 1996 Northside Impact (Redlands) Latino of the Year Award and named Educator of the Year by the Association of Mexican American Educators that same year.

Henry Calderilla Law Enforcement Officer of the Year
Henry Calderilla has been with the San Bernardino County Sheriff's Department for 25 years. He works with the Community Liaison Unit representing the Department within the community. He has been a Kiwanian since 1992 and was chosen "Kiwanian of the Year" for his volunteerism and exemplary service. Henry is the recipient of the Latino Peace Officers' Association's "Officer of the Year" Award, and the Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce "Outstanding Member Award.

Assemblyman Rod Pacheco Legislator of the Year
As assemblyman for the 64th District, Rod Pacheco has been a leader in the California Legislature. He has been instrumental in passing legislation that benefits the Latino community. He is a dedicated public servant who works tirelessly to improve the lives of his constituents.

Brenda Campbell, Candidate for San Bernardino County Superintendent of Schools
Brenda Campbell, Director of the School Leadership Center, San Bernardino County Superintendent of Schools, is a candidate for the county superintendent of schools in the November general election. The SLC office provides training for assistant principals, principals, assistant superintendents and superintendents in San Bernardino and Riverside counties.

Community Advocate of the Year
Chico Garza
Chico Garza has been actively involved in community and youth programs in the High Desert for more than 20 years. Mr. Garza is the previous owner of KIK 106 FM radio station in Victorville. He serves on local and state committees for the American Heart Association and is currently coordinator of the Second Annual Latinos and Heart Disease Conference. He is a member of the American Cancer Society, United Way, Desert Valley Charitable Foundation and was recently awarded the Special Assistant to the Superintendent of the San Bernardino County Schools.

O. Ricardo Pimental Journalist of the Year
O. Ricardo Pimental is the executive editor of the San Bernardino County Sun and author of "A House with Two Doors," about growing up Hispanic in San Bernardino. Ricardo entered journalism during his tour of duty with the United States Navy from 1973-77. Ricardo was managing editor of the Tuczon Citizen AZ., and the Stockton Record, CA. He was metro editor at the Fresno Bee, CA and editor and reporter for the Sacramento Bee, CA. He was also a correspondent for McClatchy Newspapers in Washington D.C.

Nonprofit Organization of the Year
Kiwanis Club of Greater San Bernardino
The Kiwanis Club was founded in 1967 to operate exclusively for charitable, educational, and scientific purposes. Its members promote the adoption and application of higher social, business, and professional standards. The club has been involved in every major health and educational project, and continually strives to identify needs and provide services to the Westside community. A few of the club's major projects include the Kiwanis Scholarship, the Blood Mobile, the Adopt-a-School program, Gang Reduction Intervention Program, and the Community Health Fair now in its tenth year.

Business of the Year
Complas, Inc.
Complas, Inc. is a leading cable supplier and manufacturer of telecommunications equipment. It is a member of the largest Hispanic-owned business in the Inland Empire by Hispanic Lifestyle Magazine with nearly $100 million in revenue for 1997, and as number 30nationally by the Hispanic Business News. Monica Garcia, president and CEO of the Corona-based company, was recognized by the YWCA as a 1996 Woman of Achievement for her business success and commitment to the community. She is a member of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, Nonprofit Organization; and is a mentor to students at the University of California, Irvine.
Health Gap for Latinos: Widening?

By Eddy Jara, MPH, RD, California Nutrition Network Representative

Based on the gaps that currently exist between the health status of various minority groups and whites in the U.S., the U.S. Department of Health and Human Services introduced the new Initiative to Eliminate Racial and Ethnic Disparities. Do these disparities hold true for Latinos in San Bernardino and Riverside Counties?

• Heart disease is the leading cause of death for both men and women of all ethnic groups in the U.S. The Cities of San Bernardino and Riverside have mortality rates for heart disease significantly higher than the State average (CORE, 1996). In particular, Latino males in Riverside and San Bernardino Counties have more hospital visits for heart disease when compared to the State average for Latino males (CORE, 1998).

The California Department of Health Services recently released the results of the largest dietary survey ever conducted in California. The results show nearly a 17 percent decrease in the number of Latinos in California eating five fruits and vegetables a day. According to the California Department of Health Services, increasing fruit and vegetable consumption to five daily servings over time could decrease cancer incidence by as much as 20 percent. In Riverside and San Bernardino Counties and across the State, cancers found among Latinos are more likely to be discovered at an advanced stage. The more advanced the cancer is at the time of diagnosis, the poorer the prognosis results (American Cancer Society, 1997).

According to the California Diabetes Control Program, diabetes affects women, older people, and ethnic minorities more often. Young white males have the lowest prevalence at 18.3%. In 1995, there were 319 total deaths in San Bernardino County and 178 deaths in Riverside County, possibly due to diabetes. The California Diabetes Control Program estimates that roughly 48,000 people in Riverside and San Bernardino Counties combined have diabetes but do not know it.

Why are Latinos in Riverside and San Bernardino Counties overrepresented in the prevalence of these diseases? With respect to health disparities, the Latino Health Institute in Boston suspects certain factors as having an effect: poverty, genes, racism, unequal medical access and treatment, cultural factors and unhealthful life-styles. Although a few health studies have been exploring ethnic health differences, no one really knows how much each factor contributes to gaps in health.

The launching of the U.S. Department of Health and Human Services’ Initiative to Eliminate Racial and Ethnic Disparities in Health includes strategies to eliminate racial and ethnic health disparities. This Initiative, coupled with local action to prevent these diseases will result in positively impacting the health of Latinos in the Inland Empire.

Many solutions will need to be small steps in the right directions with big impacts in personal health and potential societal change.

The California Nutrition Network will analyze the possible causes of heart disease, diabetes, and cancer, among the Latino population in the Inland Empire, in an effort to recommend potential preventive measures. The results will be published in forthcoming articles in the Inland Empire Hispanic News.

800 UNDERPRIVILEGED CHILDREN FROM S.B. COUNTY WILL SHOP TIL THEY DROP

SAN BERNARDINO, CA—As part of the county-wide project for Second Chance Week, which runs from October 17-25, 800 underprivileged children from the County of San Bernadino will receive clothing and new shoes while shopping at one of the four 2nd Chance Stores in the county.

The 2nd Chance Stores, strategically located in Twentynine Palms, Rancho Cucamonga, Victorville, and San Bernardino, 2nd Chance Store by volunteers with clothing donations from the communities of San Bernardino County. Wal-Mart, a corporate sponsor of Make A Difference Day, is also generously donating shoes and other items to the 2nd Chance Store.

"Last year our single 2nd Chance Store was able to help more than 150 children," said Susan Patane. Education/Community Relations Manager from NORCAL/San Bernadino, Inc.

This year, we have quadrupled our efforts, which means that more kids will go home with smiles on their faces and more members of our community will have the opportunity to get involved. I am so proud of the level of involvement from both the county and its residents.

The second annual Second Chance Week, an effort to increase public awareness and interest about reuse, resale and repair and the benefits they bring to communities, will be held October 17-25, 1998.

For more information about San Bernardino County’s Make A Difference/Second Chance Week projects, please contact Susan Patane at (909) 386-8605.

Scholarships Are Available for Students Seeking Higher Education By Consuelo Lopez, Intern Journalist

With the arrival of the 1998 school year, many students are dreaming about attending college. For many, scholarships make their dreams become realities. Every year, millions of dollars in scholarships and grants are awarded to deserving students. Such scholarships and grants come from various organizations. Scholarships and grants enable those who want to earn them.

Throughout the United States, there are various types of scholarships offered. In order to receive these scholarships, a student must apply. Many of these scholarships are awarded on the basis of financial need, grade point average, test scores, ethnic background, and planned field of study in college.

In recent years, California has awarded over five million dollars in scholarship money to students. The Beva Foundation awards $500-$2,000 from the Alice Newell Joslyn Medical Scholarship. It is awarded to Hispanic high school seniors who plan on pursing a career in the medical field. For more information, contact Teresa Cerda at (619) 471-5465.

The TELACU Education Foundation awards Arts Awards to Hispanic high school seniors who plan to study the fine arts, music, dance, drama or theater. The awards have a range of $1,000-$5,000. For further information, please contact Michael Alvarado at (213) 721-1655.

The TELACU Education Foundation also awards the Cesar Chavez Memorial Award, which pays $2,500.00 to Hispanic high school seniors. The award is based on community service and leadership activities. For further information, contact Michael Alvarado at (213) 721-1655.

The University of California, Los Angeles Chicano Studies Research Center awards the Chancellor Fellowship Program, which pays $14,000.00. Recipients of the award are graduate students. To receive more information, call Toni Crowe at (310) 825-3521.

Southern California Edison offers Community College Achievement Awards to minority community college students. The awards, $2,000 are awarded to math and science majors. Further information can be received at (818) 302-0284.

The California Chicano News Media Association awards the Joel Garcia Memorial Scholarship. The award range from $250-$2,000. To recipients of the award must be Hispanic undergraduates, full-time students. For more information, contact Julio Moran at (213) 972-2440.

The TEALACU Education Foundation awards the Joel Garcia Memorial Scholarship to Hispanic students who plan to study in the medical field. For more information, contact Michael Alvarado at (213) 721-1655.

The University of Redlands awards Multicultural Awards that are up to $1,800 to under represented groups. Further information can be received by calling Nate Budington at (800) 455-5064.

The National Hispanic Scholarship Fund awards scholarships that are at least $1,000 to college students. For further information, call Lori Goldwyn at (415) 447-5064.

The TELACU Education Foundation awards the Richard Alatorre Scholarship to Hispanic, High School Students. The awards are at least $2,000. For further information can be received by calling Michael Alvarado at (213) 721-1655.

The Saul Ibarra Scholarship is awarded to Hispanic high school graduates. The awards are $500. To receive more information, call Rosario Flores at (510) 261-7839.

The Hispanic Scholarship Directory, (760) 434-7474 and TTYM Public Library Co., Inc., are two of the many resources available to students seeking higher education beyond the high school level.

There are numerous other scholarships opportunities which are available to students in the pursuit of higher education at the college, university and vocational level. Research for sources of information regarding scholarships and criteria required for applications is major corporations, public libraries, schools (career) counselor and scholarships.
TIREd OF DRIVING TO ORANGE CO? PLASTERING CO. HAS IMMEDIATE POSITION AVAILABLE.
TO REGISTER, PLEASE CALL (909) 989-9030.

- Have one year of recent law enforcement exp. or three years’ part-time law enforcement experience.
- Meet legal requirements for possession of a concealable firearm.
- Have training necessary to obtain a San Bernardino Co. certificate to carry & use mace & tear gas.
- For current openings, call:

San Bernardino Unified School District
Job Openings

ASSISTANT BLDG SVCS DIRECTOR
$256.48 TO $311.75/day
(6) yrs pd exp in maintenance, repair & constr. of buildings & facilities, includes (2) yrs supervision or mgmt of wk activities of wks in (3) or more separate bldg/construction trades AND (60) semester units (or associate degree) of college level course work, which includes courses in any of the technologies pertaining to bldg/facilities maintenance, constr., eng., engineering, architectural design, or bldg inspection. (Substitution: (1) Add'l supervisory/managerial exp. of kind specified in excess of required (2) yrs may be sub for college course work at rate of (4) months of such exp for (3) semester units of course work up to max of (3) semester units of the general but not the specific course work. (2) Add'l college course wk in excess of that req’d may be sub for the general exp at the rate of (5) semester units for the general but not the supervisory/managerial exp at the rate of (5) semester units for (2) months exp. up to a max of (24) mos. Valid CDL. Two yrs. exp. preparation & maintenance of financial records. High school graduation supplemented by add’l specialized training or college course work in accounting or bookkeeping or related field.

BILINGUAL/Spanish Attendance Clerk
$11.22 TO $13.65/hr
(3) yrs increasingly responsible clerical exp. preferably involving maintenance of detailed records. High school grad. or equiv.

BILINGUAL ELEMENTARY SCHOOL SECRETARY
(English/Spanish)
$1,203.76 TO $2,559.54/mo
(2) yrs resp. secretarial & clerical exp. preferably in education or school setting. Add'l secretarial or business training is desirable. High school grad. or equiv.

BODY & FENDER MECHANIC
$2,461.08 TO $2,994.30/mo
(4) yrs exp. performing repairs of damaged bodies & body parts of automotive vehicles, such as automobiles, vans, trucks, & buses, (OR) completion of formal apprenticeship in automotive body & fender repair, AND high school grad. or equiv. Valid CDL.

EDUCATIONAL ASSISTANT IV
(CHOREOGRAPHY/GYMNASTICS)
$11.22 TO $13.65/hr
(3) yrs exp in choreographing musical stage production or giving dance & related body movement or gymnastics exercise instruction, or any combination thereof, AND (18) semester units or equiv. of college/univ. level course work in physical ed. or theater arts, or any comb. thereof. (Substitute: (1) one add’t yr of exp. in excess of that required may be sub for the required ed. providing the applicant has high school graduation or the equivalent. (2) an associate degree or equiv. with at least (18) semester units of course work in physical ed. or theater arts, or a comb. thereof may be sub for (1) yr of the required exp. Valid CDL & auto liab. ins.

INSTRUCTIONAL ASSISTANT
(PHYSICAL EDUCATION)
$9.78 TO $11.90/hr
Some exp. assisting w/instruction of children or in performance of duties related to physical ed or related field is desirable. High school grad. or equiv.

LEAD PLUMBER
$2,822.68 TO $3,434.22/mo
Any comb. of (4) yrs pd exp. performing journey-level plumbing or certified pipefitting welding; (OR) completion of formal plumbing or welding apprenticeship; AND high school grad. or equiv. Valid CDL.

LEAD SHEET METAL WORKER
$2,822.68 TO $3,434.22/mo
(4) yrs exp. performing journey-level work; (OR) completion of formal apprenticeship in sheet metal work AND high school grad. or equiv. Valid CDL.

MOBILE MAINTENANCE TEAM LEADER
$2,935.58 TO $3,434.22/mo
(5) yrs recent (w/in last 10 yrs) pd journey-level exp. in structural wk/bldg construction trade or craft. (Substitution: paid lead or supervisory exp. over journey level workers in bldg/construction/structural work may be sub for req.

Copies of certificates/transcripts MUST be attached to application. Apply in person at San Bernardino City Schools, 1535 W. Highland Ave., by time and date indicated. Telephone nбр. (909) 880-6812.

AAE/EOE/HDCP

A COLLEGE EDUCATION BEGINS IN KINDERGARTEN
San Bernardino, CA, October 6 - Edison International has awarded a $10,000 Arts for the Community grant to the Sinfonia Mexicana Society to support its Mariachi Youth Program as well as two major concerts on December 11, 1999.

Ray Gonzalez, local public affairs region manager for Southern California Edison, said "Sinfonia Mexicana meets the grant program's criteria for making art more accessible and affordable to diverse communities." Part of the Edison grant will be used to support affordable tickets for the performances.

"Sinfonia Mexicana's mission is to generate community awareness and appreciation of Mexican culture through concerts which feature music by Mexican composers and performers of classical music," Gonzalez said.

The first concert will be a holiday performance at the California Theatre of Performing Arts on December 11, 1998 featuring Mariachi Sol de Mexico de Jose Hernandez, Ballet Folklorico Cielito Lindo and the Sinfonia Mexicana Mariachi Youth. The April 1999 concert will feature the Orquesta Sinfonica Nacional de Mexico, directed by world renowned conductor, Enrique Arturo Diemecke.

"We are thrilled to receive one of the Edison grants which provide much needed funds for the arts and arts education for our children throughout the Inland Empire," said G. Louis Herz, president of the Sinfonia Mexicana Society.

Edison International officials plan to disburse $1 million in grants annually for the next three years. Arts for the Community grants are offered in three categories: (1) grants for community-based arts education and outreach; (2) grants for college and university based arts education and outreach; and, (3) grants for capital projects.

Edison's support of the arts complements its other grants programs supporting education, economic development and the environment. Information about the program can be obtained by calling 1-888-8EDISON.

Information on the Sinfonia Mexicana Society or ticket sales may be obtained by calling 909-381-5388.

**New SBVC Vice President Believes Motto: ‘The Student First’**

When veteran college administrator Maria Elena Martinez talks about the "student first," she isn't spouting an educational cliche. She means it. She lives it.

She will have an opportunity to put her credo into practice when she starts her new job Oct. 19 as vice president of Instruction for San Bernardino Valley College.

Martinez was one of 16 applicants for the job. Martinez comes from East Los Angeles College, a 17,000-student campus in Monterey Park, where she's held administrative positions for the past 20 years. Her achievements there, most recently as vice president for academic affairs, helped the college grow, from fifth to first place among nine colleges of the Los Angeles Community College District. In addition, she is credited with saving her college from a $1 million-a-year budget deficit.

Dr. Sharon Caballero, SBVC's president, lauded Martinez's accomplishments before the board of trustees and welcomed her expertise in community outreach, fiscal management and innovative student support services. The breadth and depth of her experience includes serving as a trustee for Rio Hondo Community College District in Whittier, where she will be board president in 1999.

Over the years, Martinez, a single parent, made the choice to stay close to home, even while receiving invitations to loftier positions elsewhere. This month, her 20-year-old son transferred from one of her own alma maters, East LA, to another, USC, to study international relations.

Martinez is eager to serve with two women whose work she respects, Mayor Judith Valles, longtime educator and former president of the SBCCD board of trustees, and Caballero, whom Martinez described as "a mover and a shaker."

Some of the issues she is anxious to tackle:

• The burden of single parents who have multiple responsibilities of child-rearing, college, jobs and homework.
• The salient challenge of maintaining campus morale while preparing for the demolition of SBVC buildings and reconstruction to meet seismic standards.
• The dropout rate of students, particularly Hispanics, who statistically are more apt to leave college after eight weeks.
• New ways to be involved in the community, in industry and with new businesses.
• Role modeling in a collegial manner, recognizing similarities, rather than differences, among diverse members of the campus community.
• Living within the budget while of-